

2 Tesalonia Mahãdu-ò 2 Paulo Ryberiti Tesalonia Hãwã-ò

¹ Paulo, Sila, Tximòtxiboho-wana tyyrity re-wahinyrenyire Tesalonia dohodỹna mahãdu-ò. Deuxu Inytyby, Jesuisi Kristu Inynyrỹ ijoi toiteò.

² Wiðhedỹna, ywina-wana adeereny kanakemy watxireri Deuxu Inytybyreny-ribi, Jesuisi Kristu Inynyrỹreny-ribi.

³ Inyseriòereny, Deuxu-ò adee reàlãmahãrenyire. Kia tahe awi rare. Kaiboho aõu aõu texityhy-dỹnytyhymy atximahãtenyteki, ityhydỹdu seriòre wiluuna-di iluutyhymy teletenyteri.

⁴ Tai heka ijõ Deuxu dohodỹna heto-ki aõwiihikỹmy umy rarybemahãre. Kaiboho dori aõwitxira witxira aõbina bina teòludunymyhỹtenyite, aõhõkỹmy dỹnana-ki ixiwesehyymy toitemahã ire tetyhynytyhymahãtenyite.

⁵ Kiawesele Deuxu aõna aõna òbitimy riwinyumyhỹre. Kaiboho Deuxu teywinytenyteri Iòlòna-ò malòbenykre, aõhõkỹmy tatỹnytenyteriki wahe.

⁶ Deuxu, tiiboho aõbina bina-di riòwinyrenykre, aõhõkỹmy dỹnana dori adeereny riwahinyreki. Kia tii òbitimy rõhõtinyre.

⁷ Biu-ribi Inynyrỹ Jesuisi tarurunareny ýju-di kodobehekre, aõhõkỹmy dỹnana-ribi elehyna adeereny, tule inydeereny Deuxu kidiwahinykre.

⁸ Heòtyloona-di tii kanakre riòwinykre Deuxu rieryõmy rỹira mahãdu dee, tule Inynyrỹ Jesuisi Rybewihikỹ riywinyõmy rỹira mahãdu dee.

⁹ Kia mahãdu aõu aõu aõhõkỹmy rotỹnykre Inynyrỹ òsỹnỹ-ribi

iteòdỹna-ki taruruloosòna-ribi. ¹⁰ Tii kanakre tahe ibutumy iijoi mahãdu tamy làhàna riwahinykremy. Ribedeòtiidỹnyrenykre ibutumy taijoi dee aõmydỹnana riwinyreki. Tetyhynymahãtenyete, Deuxu rybe dori jiarỹboho adeereny rewahinymahãreki. ¹¹ Kaiboho iwese Deuxudeewimy rarekemy boibeke. Tai tahe adeereny rexitòehyymahãrenyre. Deuxu ruruna-di atyhydỹna-di sòwemy aõwiihikỹ riwinykemy idi watzimahãre. ¹² Tai tahe ibutumy Inynyrỹ Jesuisi Kristu nimy sòwemy bealàmỹhỹkemy. Tii loosòna adeereny riwahinykemy watzireri. Kia Deuxu dee, Inynyrỹ Jesuisi dee awi rare. Wiòhedỹna iribi bitabenyke.

2

¹ Waseriòreboho, Inynyrỹ Kristu òkesenamy iximy iny ritakemy adeereny warybe ariwahinykre. Inyõ rarybekeki Inynyrỹ òkesena txumy rehemynomy rỹire, kia rybe-di iòtiidỹõmy. ² Inyõ rarasinykeki, Deuxu-ribi ijyy ritakeki, urile ityhydỹrenyõmy. Inyõ waribi tyyriti itarasamy rarybekeki, ityhydỹrenyõmy. ³ Inyõ aitxenadỹõmy boibeke. Ityhydỹdu atysyna nihikỹ juhoo kanakre, idi tahe kia txu kanakre. Juhoo hãbu ibinatyhy kedexideòsinykre. Heòtybedeluduõ tii rare. ⁴ Tii ibutu Deuxumy òludunadu rarekre Deuxumy iny rininire mahãdu wahe. Ibutumy àlàna aõmydỹnana riatykre. Deuxu dohodỹna hetowo-ò ralore tahe Deuxu weselemy ronykre. Iximy rarybekre tii Deuxu raremy. ⁵ Tuu heka adeereny rarybere, akireny raremahãu, òhõtireny aõbo itxi rearenyõra?

6 Ibededỹnana raòbitikre xiery, kanakre. Deuxu ruru dori rimymyhỹre. Kia tule teerytenyte. 7 Iaòbinahakỹ aòmydỹnana inyy-ki ratxireri. Tii tyhy wiji kanaòkre. Imynydu iribi rexitare xiery, tahe tii kanakre. 8 Taile tahe hãbu ibinatyhy kedexideòsinykre. Inynyrỹ Jesuisi kanakreu, tii tuu kidirubunykre taryeledile. 9 Juhuu tahe kia hãbu Satanasi deòdu tahe iruru-di kedehemynykre. Aõna aõna wiwihikỹ widỹmy ròitxenadỹreri. 10 Inyõ sòwemy riitxenanykremy bededỹdỹ wesemy. Ityhydỹdukòdu mahãdu tii riitxenanytyhykre. Tiiboho dori inatyhyna rybe rityhynyòmyhỹre, tuuòmyhỹre, tai rexirutaòrenyre. 11-12 Deuxu dori rilawere tuu rityhynyrenykremy ibinare hãrele. Kia ruina rityhynyrenykre, tai Deuxu rihitxidỹnykre inatyhyna rityhynyòreki, taòrarudỹna luureki.

13 Deuxu tahe juhuutyhylemy aratarenyre, waseriòreboho. Biu-ò hena adeereny riwahinyremy inatyhyna tetyhynytenyteki. Deuxu Tyytybytyhy aralyradỹnyrenyre. Tai, Inynyrỹ luuna mahãdu, Deuxu mahãdurenymy belebenykemy atximahãtenyte. 14 Deuxu adeereny Rybewihikỹ diteònyde. Inyboho tahe ijyydumy roire. Iny òrarureny-ki tahe Inynyrỹ Jesuisi Kristu loosòna bitabenykremy idi toite. 15 Kia ibutumy, waseriòreboho, itxi òhòtirenre reake. Aòmybo araerynanamahãre kowa-ki raremahãu, tule watyyriti-di rebedeerydỹnymahãrenyre, idi mohòtinityhybenyke, òbitimy idi boibeke.

16-17 Inynyrỹ Jesuisi Kristu Deuxu Inytyby, luuna luuna, wiòhedỹna, raròsòna sòwemy inydeereny diwahinyde. Inyboho aòhyymy aòkõ

roire. Iribireny raybidina adeeremy kanakemy watzireri. Tule umy kanawiòhenanykemy watzireri ibutumy aòhe botynyke, marybe-mahãbenyke.

3

¹ Watyyriti-di konanamy tahe adeeremy ararybekre. Waseriòreboho, inydeeremy bexitòenyke. Inynyrỹ rybemy araryberenykemy, inywitxira-ko arelyyrenykemy, tule Inynyrỹ rybe-di iwese rybe ayreny-ki aòwiihikỹmy raremyhỹ wese. ² Tule bexitòenyke kia iny iehehe-ribi arexitarenykemy. Ibutu iny dori inatyhyna rityhynyõreri. ³⁻⁴ Tahe Inynyrỹ òbiti rare tii arawiòhenanykre. Tii ararurudỹnykre kia reeryre. Satanasi-ribi arayrubunyenkre. Tahe, aõmybo reerynadỹnyre wese kaiboho aõhebo tatỹnytenyterimy heka adireny watximahãre tule kia wesehyyle rakatxirenyke. ⁵ Inynyrỹ-ribi Deuxu luuna, Kristu itxõmotxina bede erynahakỹ adeeremy kanakemy watximahãre.

⁶ Kia Jesuisi Kristu Inynyrỹ bede ywina wese rare adeeremy ararybekremy. Waseriòreboho bexiweresynyke iny deoruxere-ribi, ibutumy iny waerysydỹna roholaõre mahãdu-ribi, tii ityhydỹdu mahãdu hãrele. ⁷ Ayreny-ki roiremahãu, raaõmysdỹhyemy roiremyhỹ. Tai kaiboho teerytenyte iwese mabekemy. ⁸ Tiu iny witxira rỹsỹna rerỹsỹrenyõhyre, iòwyõmy. Txuu ruwana raaõmysdỹre waaõna aõna òwydỹmy. Tai tahe adeeremy isiramy aõkõ ayreny-ki jiarỹ raremyhỹ. ⁹ Inyõ-ribi rỹsỹnaõ arirỹsỹmahãkeki, kia tahe ibinamy aõkõ rare, jiarỹ

Deuxu rybemy rybedu-ki wahe. Tahe aõkõre urile rexideòsinykemy rerỹsỹõmahãrenyre. Iwese aõmysỹdỹỹna awirewesele umy reernanyrenyre.

¹⁰ Tai rarewãhãu kia bede ywina rewahinyre: —Iny raaõmysỹdỹỹõmyhỹre riroxiõtyhy.

¹¹ Jiarỹ raholawãhãre iny deoruxeretyhy-ò ayreny-ki ratximyhỹrenyre, tiiboho aõmysỹdỹỹ derarenyre, urile raujõmomyhỹrenyre. ¹² Jesuisi

Kristu Inynyrỹni-di tamyreny ararybekre rayruburenykemy, raaõmysỹdỹỹrenykemy ixideereny. ¹³ Tahe adeereny, waseriòreboho,

ararybekre. Aõwiwihikỹ widỹỹ-ò ixirarenyõmy.

¹⁴ Inyõ ka waryberiti riywinyõkeki, mobo tii rare bierybenyke tahe kie-ribi irehemy biijeke, tai tii raixỹrukemy. ¹⁵ Urile tii aõludumy aõkõ ratxireri.

Aseriòre wesemy tamy marybeke. Biijemy idi ahãke.

¹⁶ Inynyrỹ ywina wedu rare. Tii adeereny ywina ibutumy aõmydỹỹnana-ki kidiwahinykemy idi watzireri. Inynyrỹ awanareny ratxikemy idi watzireri.

¹⁷ Kia konana warybewehityyna jiarỹle arir-itinykre wadebò-di. Ibutumy waryberiti-ki rỹire wese kawesele wani retidire. Paulo. ¹⁸ Jesuisi Kristu Inynyrỹ wiòhena ibutumy adeereny ratx-imyhỹkemy idi watzireri.

Deuxu Rybe Tyyriti **New Testament in Karajá (BR:kpj:Karajá)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Karajá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Karajá [kpj], Brazil

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Karajá

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

55ce0bcd-101e-52a3-984e-847027efe150